

MINISTRY OF EDUCATION
No: 373/QĐ

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS

Hanoi, 7 June 1988

MINISTER OF EDUCATION

- Based on the Decree No. 87/HĐBT dated 9 June 1987 by the Council of Ministers regulating functions, duties, power and organization of the Ministry of Education;
- Referred to the request by the Representative of the United Nations Development Programme (UNDP), on behalf of Representatives of the foreign organizations in Hanoi, for establishing an international school for children of Diplomatic corps, International organizations officers and experts working in Vietnam (Diplomatic notes dated 31 December 1987 and 25 March 1988);
- Based on the commission by the Chairman of Ministers' Council of the Socialist Republic of Vietnam

DECISION

Article 1. To permit establishing an International School in Hanoi for children of Diplomatic corps, International organizations officers and experts working in Vietnam as requested by the Representative of UNDP

Article 2: Representative of International organizations in Hanoi shall discuss with the Ministry of Education of Vietnam on the curriculum content, training plan, school scope, teacher recruitment, physical foundation, school facility and management. These shall be based on by Ministry of Education and the Representative for soon implementation of the school establishment and for the management of the school activities.

Received by:

For Minister of Education
Vice Minister

- Representative of UNDP - Hanoi
- Ministers' Council Office (to report)
- Ministry of Foreign Affairs (to co-ordinate)
- People's Committee of Hanoi (to implement)
- Filing at Ministry of Education's Office

Nghiem Chuong Chau

CONSTITUTION

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Considering the need for an English medium international school in Hanoi, which will :

- provide a high quality education for children of the international community in Viet Nam, and for Vietnamese children if desired and requested by the Government;
- and so facilitate the execution of economic development assistance programmes, as well as promotion of multi-national cooperation,

representatives of the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the UN Resident Coordinator agree to the following principles and operational procedures. They are set out to serve as a basis for coordinated action so that the United Nations International School of Hanoi (referred to as "the School" hereafter) may be established at an early date.

Defining the School

1. The School is a cultural and non-profit institution of the international community in Viet Nam. It will have a Constitution and system of governance duly approved by the Government, and will act in accordance with the prevailing law of the country.

2. The aim of the School will be to provide primary and secondary education which is international in spirit and content. Hence, activity in the School in all fields, and especially in teaching will be directed to the goals and ideals of the United Nations.

3. The School will adopt an international curriculum and seek to recruit an international staff. The language of instruction will be English, but the teaching of (and use of) other languages will be encouraged, and instruction in the language and culture of the host country, Viet Nam, will be an integral part of the curriculum for all students. The School is expected to have approximately forty students during the first year, in the range of eighty students in the second year and over a hundred thereafter, and possibly in the range of three to five hundred students in ten years' time. The School is expected to start with about six teachers altogether, and in three to four years' time is expected to have about ten teachers. The number would be likely to continue to increase as the number of the students increases. The administrative support personnel will all be locally recruited foreigners and Vietnamese nationals.

Government recognition and support

4. The Government will give the School legal recognition, permitting it to function as a non-profit (i.e. tax exempt) institution. The School will have the right to charge fees and to carry on fund raising activities.

5. The Government will recognise the necessity for having an international staff and agree to facilitate international recruitment by granting the same status and privileges for internationally recruited teachers as for UN experts. It will allow import of necessary educational equipment and materials for the School on the same basis, and with the same privileges, as equipment and materials for the UN offices.

6. To the extent possible, the Government may voluntarily assist the development of the School, both with direct aid and through goods and services in kind.

7. The School will enjoy the active cooperation and support of the Ministry of Education. Provision will be made in the School constitution for a mechanism for permanent contact between the Ministry and the School Board. The Ministry of Education will periodically inspect the School to see if it functions as agreed. The Ministry will provide the School with Vietnamese teachers as required.

8. In due course, the Ministry of Education will also examine the possibility of enrolling Vietnamese children at the School.

Action by UN

9. The UN Resident Coordinator will coordinate and represent the interests and efforts of the international community in Hanoi in this matter until such time as the School is established.

10. He will therefore conduct with the support of the UNICEF Representative all relevant negotiations with Government in seeking the latter's concurrence on matters concerned.

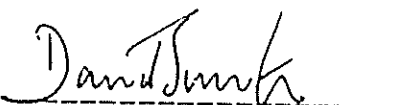
11. He will likewise draw up the Constitution of the School for approval, will keep parents in the foreign community informed of developments and will take the necessary steps for starting the School, in terms of obtaining premises and equipment, recruiting teachers and establishing the Governing Board. As part of the preparatory work, he will fix a fee level for the first year of operation, so inform parents, open the School bank account and start the process of enrolling pupils.

12. Once the Governing Board is set up it will be responsible for the further development of the School. However, the UN Resident Coordinator will continue to give the School the coordinated moral support of the UN Organisations and Agencies represented in Hanoi. In particular, through his headquarters, he will seek the professional guidance and assistance of the UN International School, New York, as a means of ensuring that the Hanoi School provides a quality education from the outset.

13. This Memorandum of Understanding may be reviewed from time to time, at the request of either party.

14. This Memorandum of Understanding is prepared in English and Vietnamese; both versions are authentic.

Signed in Hanoi, 20 June 1988

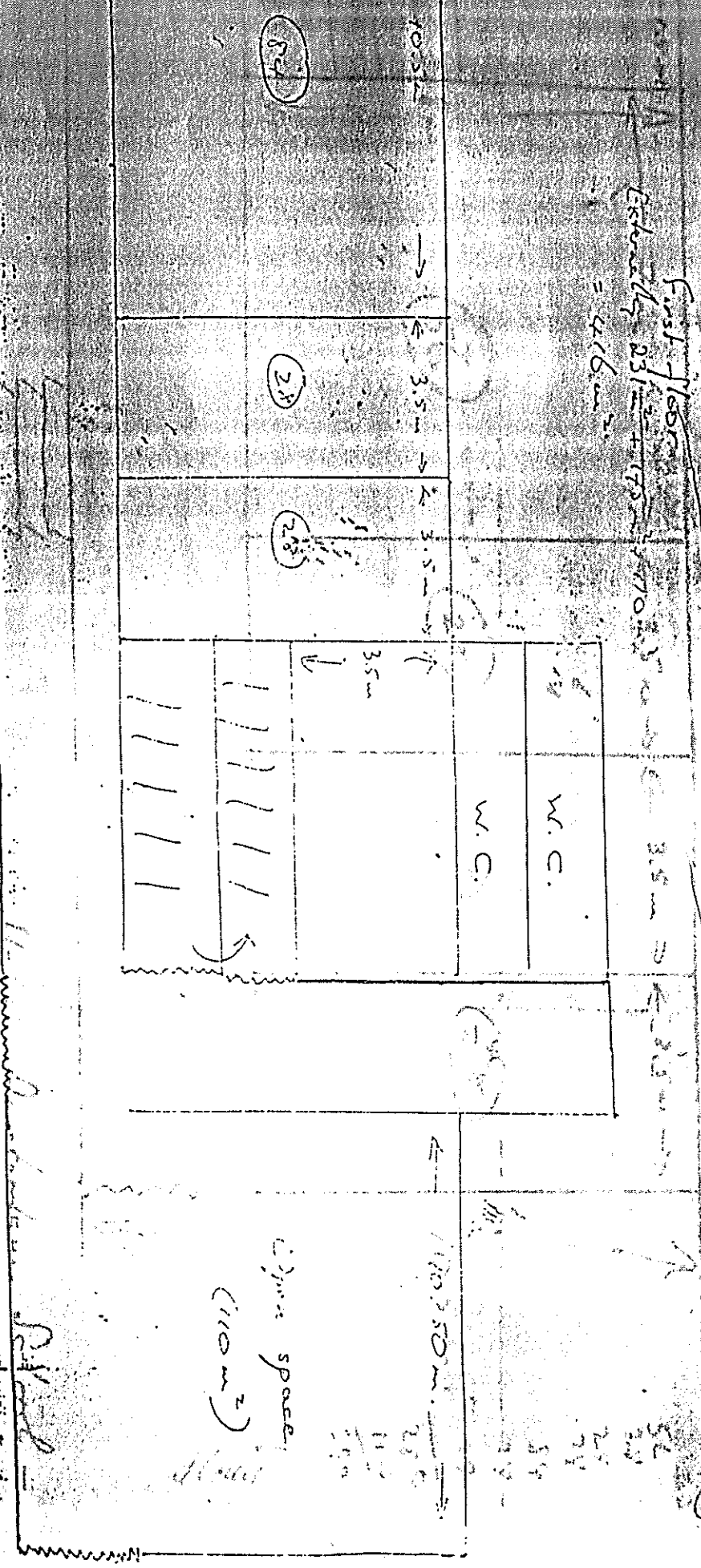


David Smith
Resident Coordinator
United Nations



Nghiem Chuong Chau
Vice-Minister
Ministry of Education

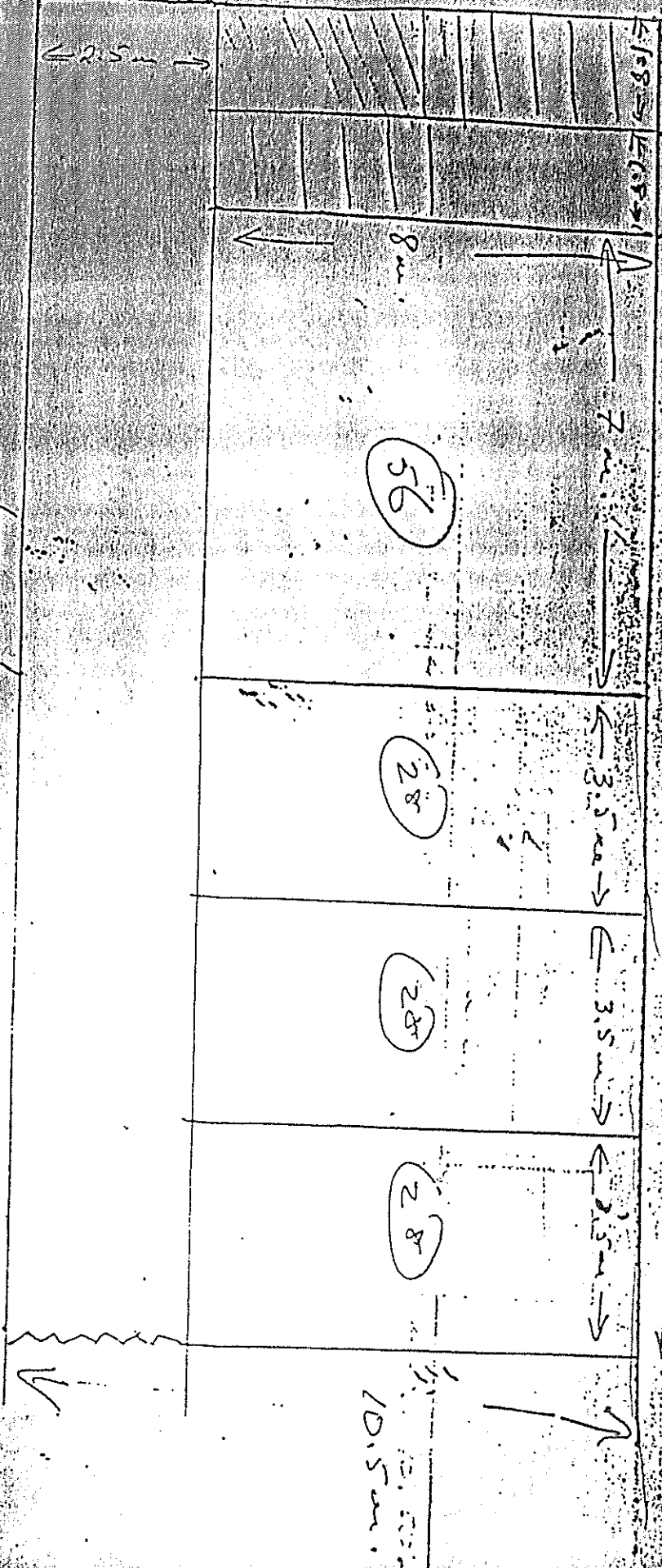
First Floor
 Estimated 231 + 170 = 401 m²
 = 416 m²



Manor Park School -
 1st Floor
 of Area: 416 m²

3/6/88

GROUND 7
 EXPOSED / INTERMEDIATE 22.7055
 23.1055



Hansi - Amsterdam School -
 Interactions / School of Hansi

56
 28
 28
 28
 84
 280
 1120
 590

Hansi